

Ministerstvo dopravy České republiky
Ministry of Transport of the Czech Republic
Nábřeží L.Svobody 12, 110 15 Praha 1, Czech Republic



OSVĚDČENÍ o:

UDĚLENÍ SCHVÁLENÍ
ROZŠÍŘENÍ SCHVÁLENÍ
ODMÍTNUTÍ SCHVÁLENÍ
ODEJMUTÍ SCHVÁLENÍ
UKONČENÍ VÝROBY

COMMUNICATION concerning:

~~APPROVAL GRANTED~~
APPROVAL EXTENDED
~~APPROVAL REFUSED~~
~~APPROVAL WITHDRAWN~~
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

typu elektrické / elektronické montážní podskupiny z hlediska předpisu č. 10.

of a type of electrical / electronic sub-assembly with regard to Regulation No. 10.

Schválení č.:

E8*10R06/02*14161*01 corr.1

Approval No.:

Schvalovací značka:

E8 10R – 06 14161

Approval mark:

- Značka (obchodní název výrobce):
Make (trade name of manufacturer): **COLVEN**

Obchodní značky:
Trade Marks: **VIGIA, SAF**
- Typ a obchodní označení:
Type and general commercial description: **NM 257**

Varianty:
Variants: **NM 257**
(pokud je obchodní značka / if trade mark VIGIA)
TIRE PILOT I.Q.
(pokud je obchodní značka / if trade mark SAF)

Verze:
Versions: **SC, SCW, UC, UCW**

Obchodní označení:
Commercial name: **VIGIA NM 257**
(pokud je obchodní značka / if trade mark VIGIA)
SAF TIRE PILOT I.Q.
(pokud je obchodní značka / if trade mark SAF)
- Způsob značení typu, je-li uvedeno na vozidle / dílu / samostatném technickém celku:
Means of identification of type, if marked on the vehicle / component / separate technical unit:
Identifikace typu na samolepící etiketě
Identification of type by adhesive label

- 3.1** Umístění označení:
Location of that marking: **Samolepící neodnímatelný štítek na zadní straně výrobku**
Adhesive unremovable label on rear side of the product
- 4.** Kategorie vozidla:
Category of vehicle: **N/A**
- 5.** Název a adresa výrobce:
Name and address of manufacturer: **COL-VEN S.A.**
Ruta 11 km. 814 (S3574XAB)
Guadalupe Norte, Santa Fe
Argentina
- 6.** Pro díly a samostatné technické celky, umístění a způsob připevnění schvalovací značky:
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the approval mark: **Vytištěno na samolepícím neodnímatelném štítku na zadní straně výrobku**
Printed on adhesive unremovable label on rear side of the product
- 7.** Název a adresa montážního závodu:
Name and address of assembly plant: **COL-VEN S.A.**
Ruta 11 km. 814 (S3574XAB)
Guadalupe Norte, Santa Fe
Argentina

8. Případné doplňující informace:
Additional information (where applicable): **Viz dodatek níže**
See appendix below
9. Technická zkušebna pro provádění
schvalovacích zkoušek:
Technical service responsible
for carrying out the tests: **E8/C: TÜV SÜD Czech s.r.o.**
Novodvorská 994/138
142 21 Praha 4
Czech Republic
10. Datum zkušebního protokolu:
Date of test report: **11 November 2023**
11. Číslo zkušebního protokolu:
Number of test report: **23-00056-CZ-MIL-01 corr.01**
12. Případné poznámky:
Remarks (if any): **Viz dodatek níže**
See appendix below
13. Místo:
Place: **Praha**
14. Datum:
Date: **Viz digitální podpis**
See digital signature
15. Podpis:
Signature:
16. Schvalovací dokumentace je uložena u schvalovacího orgánu a lze ji obdržet na vyžádání.
The information package lodged with the approval authority may be obtained on request.
17. Důvody rozšíření: / Reasons for extension: **N/A**

Důvody pro opravu schválení:
Reasons for corrigendum of approval:

- **Oprava data vydání zkušebního protokolu**
Correction of date of issue of technical report

Dodatek k osvědčení č. E8*10R06/02*14161*01, corr. 1 o typovém schválení elektrické / elektronické montážní podskupiny podle Předpisu č. 10.

**Appendix to the type-approval communication form
No. E8*10R06/02*14161*01, corr. 1 concerning the type-approval of an electrical / electronic sub-assembly under Regulation No. 10**

1. Doplňující informace:
Additional information:
- 1.1 Jmenovité napětí elektrického systému:
Electrical system rated voltage: **12 / 24 V DC**
ukostřen kladný/ záporný pól
positive/ negative ground
- 1.2 Tato EMP může být použita na jakémkoli typu vozidla s následujícím omezením:
This ESA can be used on any vehicle type with the following restrictions: **viz 1.1 výše a dokumentace výrobce**
see 1.1 above and manufacturer's information folder
- 1.2.1 Případné podmínky instalace:
Installation condition, if any: **viz dokumentace výrobce**
see manufacturer's information folder
- 1.3 Tato EMP může být použita pouze na následujících typech vozidel:
This ESA can be used only on the following vehicle types: **N/A**
- 1.3.1 Případné podmínky instalace:
Installation conditions, if any: **N/A**
- 1.4 Použitá zkušební metodika a kmitočtové rozsahy pro stanovení odolnosti:
The specific test method used and the frequency ranges covered to determine immunity were:
dle odstavců 4.1. (200 MHz – 2 GHz) a 4.3. (20 – 200 MHz) přílohy 9 Předpisu
acc. to para. 4.1. (200 MHz – 2 GHz) and 4.3. (20 – 200 MHz) of Annex 9 of Regulation
- 1.5 Laboratoř akreditovaná podle ISO 17025 a uznaná správním orgánem jako zodpovědná za provádění zkoušek:
Laboratory accredited to ISO 17025 and recognized by the Approval Authority responsible for carrying out the tests: **E8/C: TÜV SÜD Czech s.r.o.**
Novodvorská 994/138
142 21 Praha 4
Czech Republic
2. Poznámky:
Remarks: **N/A**